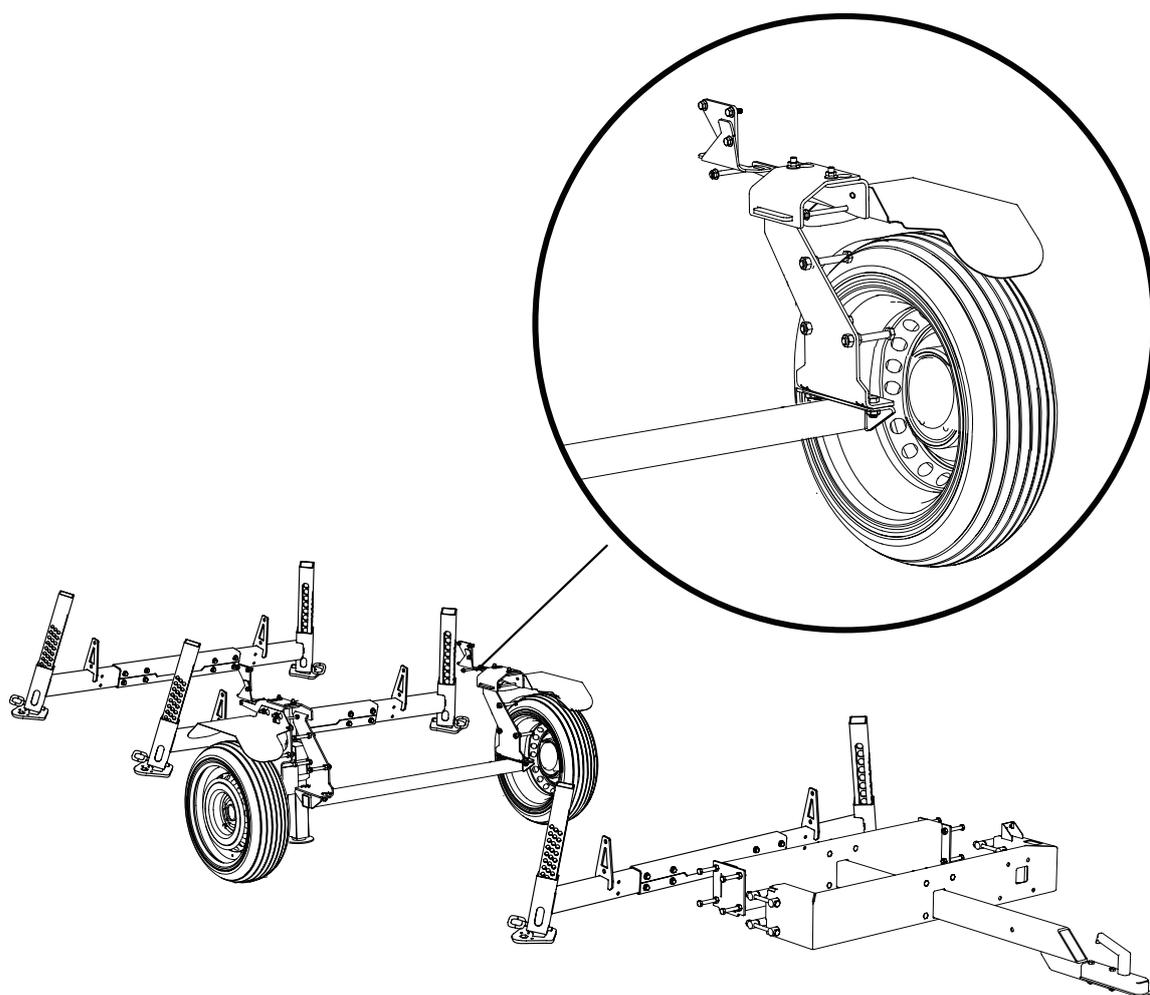


MANUAL DE USUARIO

Art.N° 0458-395-0684

Rev. 4



JUEGO DE REMOLQUE G2:1

B751 PRO/ B1001

GRACIAS POR ELEGIR UNA MÁQUINA LOGOSOL

Su confianza al comprar este producto nos llena de satisfacción y haremos todo lo posible por cumplir sus expectativas.

Logosol fabrica aserraderos desde 1989. En este tiempo, hemos suministrado en torno a 50 000 máquinas a clientes satisfechos de todo el mundo.

Nos preocupa su seguridad y deseamos que logre los mejores resultados posibles con sus equipos. Así que le recomendamos que se tome el tiempo necesario y lea detenidamente este manual de principio a fin, con toda tranquilidad, antes de comenzar a utilizar el producto.

Le deseamos que, al utilizar su nuevo equipo, obtenga toda la satisfacción esperada.

Bengt-Olov Byström

Bengt-Olov Byström

Fundador y presidente

Logosol en Härnösand, Suecia



Lea el manual del usuario detenidamente y asegúrese de que comprende su contenido antes de utilizar el equipo.



Este manual de instrucciones contiene instrucciones de seguridad importantes.



ATENCIÓN: El empleo incorrecto podría provocar lesiones graves, incluso fatales, al operador o a terceros.



LOGOSOL desarrolla de manera constante sus productos.
Por este motivo, nos reservamos el derecho a modificar la configuración y el diseño de nuestros productos.
Documento: Manual de usuario del remolque
Ref. N° Manual de usuario, español: 0458-395-0684
Texto: Martin Söderberg
Ilustraciones: Martin Söderberg
Última revisión: octubre de 2021
© 2018 LOGOSOL, Härnösand Suecia

ÍNDICE

Instrucciones de seguridad	4
Componentes	6
Ensamblaje	10
Funciones	21

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea detenidamente el manual íntegro antes de empezar a usar el equipo. El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad puede ocasionar lesiones mortales.
- Asegúrese de que aquel que utilice el aserradero está bien informado de los peligros y ha leído el manual de usuario. El manual deberá estar siempre disponible para aquellos que trabajen con el aserradero. Este manual deberá acompañar al aserradero cuando se venda o se preste.
- Los menores de 18 años no están autorizados a utilizar el aserradero.
- Asegúrese de que los niños y los animales no están cerca cuando el aserradero esté en funcionamiento.
- Respete las distancias de seguridad para evitar lesiones causadas por los altos niveles de ruido o por la proyección de una cuchilla que se rompa.
- Cualquiera que trabaje con el aserradero debe ser apto para el trabajo y estar sano y en buenas condiciones físicas. Asegúrese de que descansa periódicamente cuando trabaje con la máquina. No haga funcionar la máquina si se encuentra bajo la influencia del alcohol, estupefacientes u otras drogas o medicamentos que puedan causar somnolencia o descuido.
- Trabaje con el equipo solo donde la visibilidad sea buena. Nunca trabaje en la oscuridad o con escasa visibilidad.
- Asegúrese de que hay cerca otras personas a quien recurrir si necesita ayuda.
- En el aserradero, emplee solo equipamiento complementario fabricado por Logosol o que Logosol haya aprobado para ese propósito. No debe utilizar otros equipos, que podrían causar accidentes. Logosol no aceptará ninguna responsabilidad por daños personales o materiales derivada del empleo de complementos no aprobados.
- Lleve siempre indumentaria de protección y utilice un equipo de protección personal: un mono de trabajo ajustado es adecuado. No haga funcionar el aserradero con indumentaria holgada, como un abrigo o similar.
- Utilice calzado de seguridad con suelas de alta adherencia y punteras de acero. No utilice pañuelos, corbatas, joyas, relojes u otros elementos que puedan quedar atrapados en el equipo.

Leyenda



Por su propia seguridad, lea el manual de instrucciones detenidamente y no arranque la máquina antes de tener la seguridad de haberlo comprendido.



Utilice protectores auditivos y gafas protectoras homologados. La audición puede verse afectada, incluso tras períodos cortos de exposición.



Herramientas giratorias afiladas. Tenga cuidado de no acercar sus dedos a las herramientas de corte.



Este símbolo significa "ADVERTENCIA". Preste especial atención cuando este símbolo aparezca en el manual.



Este símbolo precede a instrucciones que deben estrictamente seguirse. Preste especial atención cuando este símbolo aparezca en el manual.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

EL ESPACIO DE TRABAJO

-  **ATENCIÓN:** No trabaje con un aserradero a gasolina en espacios cerrados o mal ventilados. Esto puede provocar la muerte por asfixia o intoxicación por monóxido de carbono.
-  Trabaje con el aserradero y maneje los filos a plena luz del día o con una iluminación adecuada.
-  Mantenga el área de trabajo ordenado y libre de niños, animales, obstáculos u otras cosas que puedan distraer la atención del operador.
-  Elija una zona de trabajo con suelo firme y nivelado, con amplio espacio para el aserradero, los troncos y la madera aserrada. Si es posible, coloque el aserradero de tal manera que el serrín proyectado caiga lejos del operador. Disponga el aserradero sobre el nivel del suelo con al menos 5 m libres y sin obstáculos alrededor. Si desea instalar el aserradero de forma permanente, le recomendamos colocar el bastidor del carril sobre una base de cemento o bloques de madera (15 cm x 15 cm) debajo de cada cruceta de apoyo.
-  En su lugar de trabajo disponga siempre de un extintor de incendios ABC (min. 3 k) accesible.
-  Tenga siempre a mano un botiquín de primeros auxilios bien surtido.

MOVER EL ASERRADERO

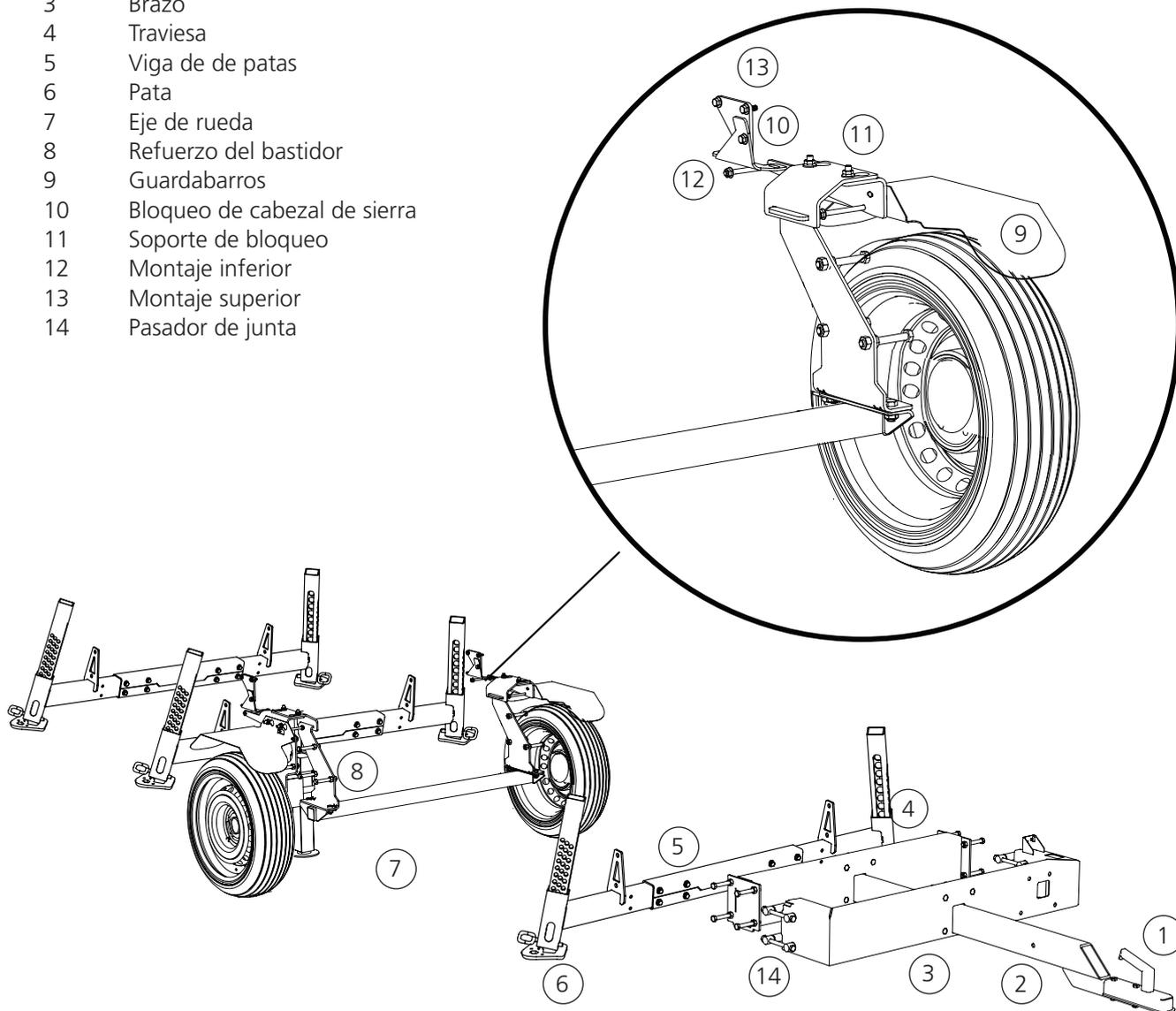
-  **ATENCIÓN:** Riesgo de lesiones por aplastamiento.
-  Cuando levante o mueva la máquina o sus piezas, no permita que las personas y los animales accedan al área de peligro de 5 m alrededor de la máquina. Asegure la carga durante el transporte.
-  El aserradero con remolque sólo podrá moverse si el cabezal está sujeto por los lados y verticalmente en los carriles, tal como se describe en este manual.

Fijación del cabezal de sierra: Antes de mover el aserradero, fije el cabezal como se describe en el manual, utilizando el mecanismo de bloqueo.

COMPONENTES

A continuación encontrará la descripción de los componentes para ayudar a su identificación durante el montaje.

- 1 Acoplamiento de remolque
- 2 Lanza
- 3 Brazo
- 4 Travesía
- 5 Viga de de patas
- 6 Pata
- 7 Eje de rueda
- 8 Refuerzo del bastidor
- 9 Guardabarros
- 10 Bloqueo de cabezal de sierra
- 11 Soporte de bloqueo
- 12 Montaje inferior
- 13 Montaje superior
- 14 Pasador de junta



JUEGO DE REMOLQUE

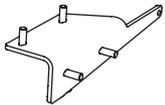


Verifique que todos los componentes se han incluido en el envío.



2 x

V, 03-02384
H, 03-02382



2 x

V, 02-00381
H, 02-00380



2 x

03-02312



4 x

V, 03-02279
H, 03-02278



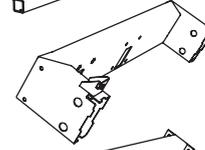
2 x

03-02343



1 x

02-00368



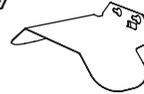
1 x

02-00392 B1001
02-00416 B751 Pro



1 x

02-00366 B1001
02-00417 B751 Pro



2 x

V, 03-02347
H, 03-02349



2 x

04-00237



1 x

04-00236 B1001
04-00326 B751 Pro



1 x

03-02342



2 x

03-02344



1 x

8020-001-0075



1 x

04-00226



8 x

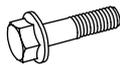
03-01814



01-00614 x3



0000-000-0000
x3



8 x - M10x70



8 x - M10



4 x - M12x100 NV 18

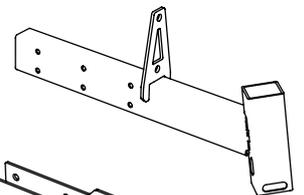


4 x - M12

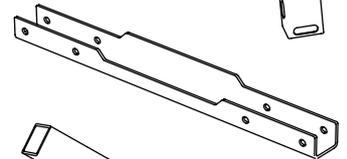


4 x - M12 NV18

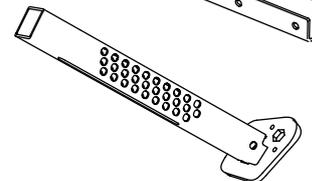
02-00475 — 2 x



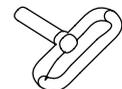
03-03020 — 2 x



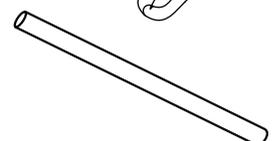
02-00474 — 2 x



04-00549 — 2 x



03-03042 — 1 x





04-00226

		2 x	M8 x12
		2 x	M8 x20
		2 x	M8 x25
		4 x	M8 x110
		2 x	M10 x65
		4 x	M12 x25
		22 x	M12 x90 NV18
		8 x	M12 x140
		30 x	M12 NV18
		22 x	M12
		4 x	M12
		10 x	M10
		4 x	M8
		4 x	M8
		2 x	Cylindrisk bult 12x80
		2 x	Härnålssprint



01-00508



01-00570



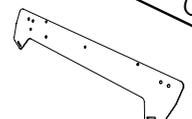
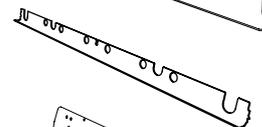
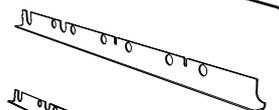
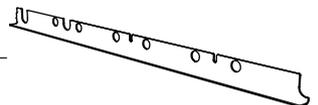
4 x M6 x35

03-02649 _____ 2 x

03-02648 _____ 2 x

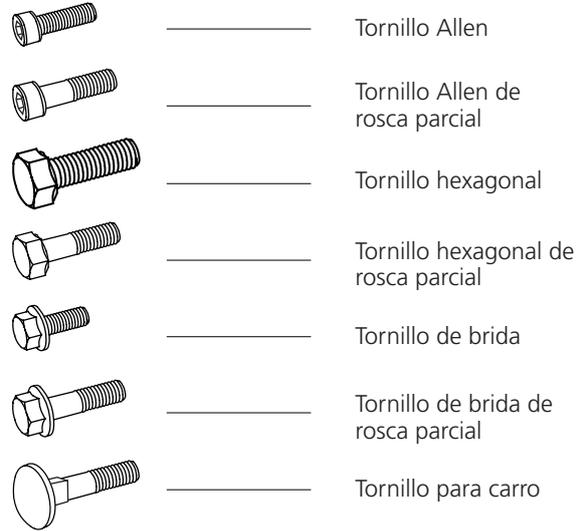
03-02459 _____ 6 x

03-02488 _____ 2 x



TORNILLOS Y TUERCAS

Definición de las fijaciones.



SÍMBOLOS ADICIONALES

Los siguientes símbolos se utilizan como suplementos de los anteriores para describir el diseño o la función de las fijaciones.



MEDIDAS / LONGITUD

El tamaño de una fijación se determina con su diámetro **(M)** ISO 68-1. Para los tornillos, se añade una extensión con la longitud. La longitud del tornillo se mide desde debajo de la cabeza hasta la punta.

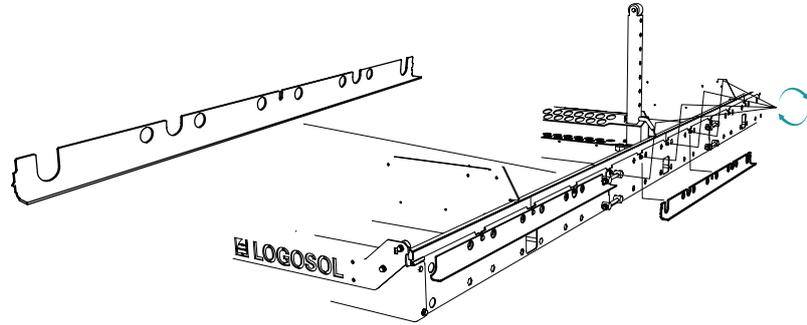
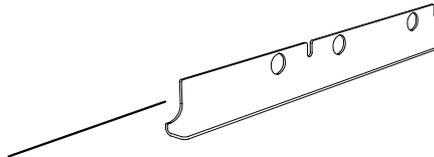
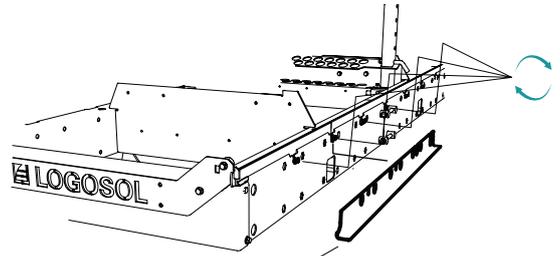
(Diámetro) **(Longitud)**
 M8 x 20



01-00508

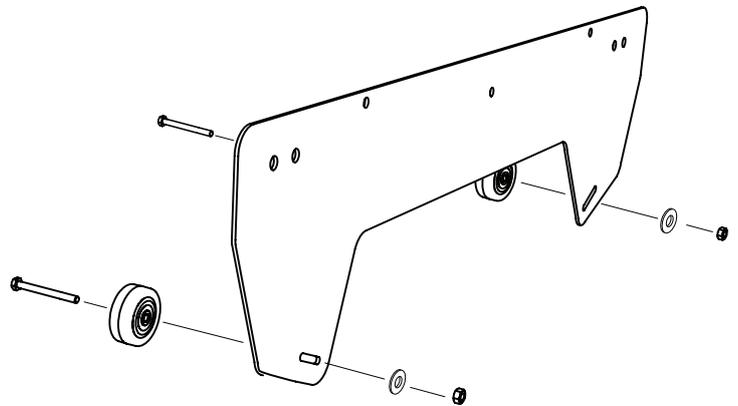
Inicie el montaje instalando el nuevo kit de antivuelco.

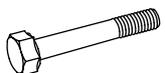
Fija los nuevos perfiles de antivuelco junto con los tornillos que sujetan los raíles. Tenga en cuenta que el ensamblaje debe comenzar y terminar con las "piezas finales". Tenga cuidado de no aflojar los tornillos demasiado, ya que las tuercas pueden caer.



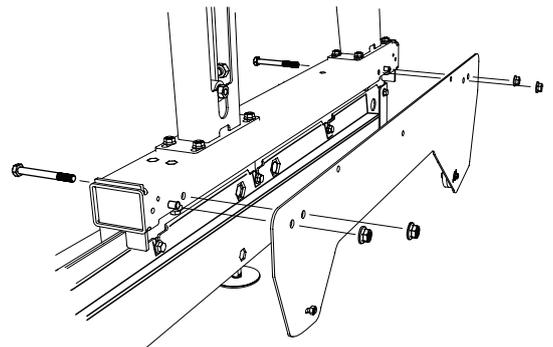
Monte las ruedas en la placa antivuelco. Utilice las arandelas y las tuercas del montaje original.

 2 x M 6 x 35



 2 x M 10 x 95

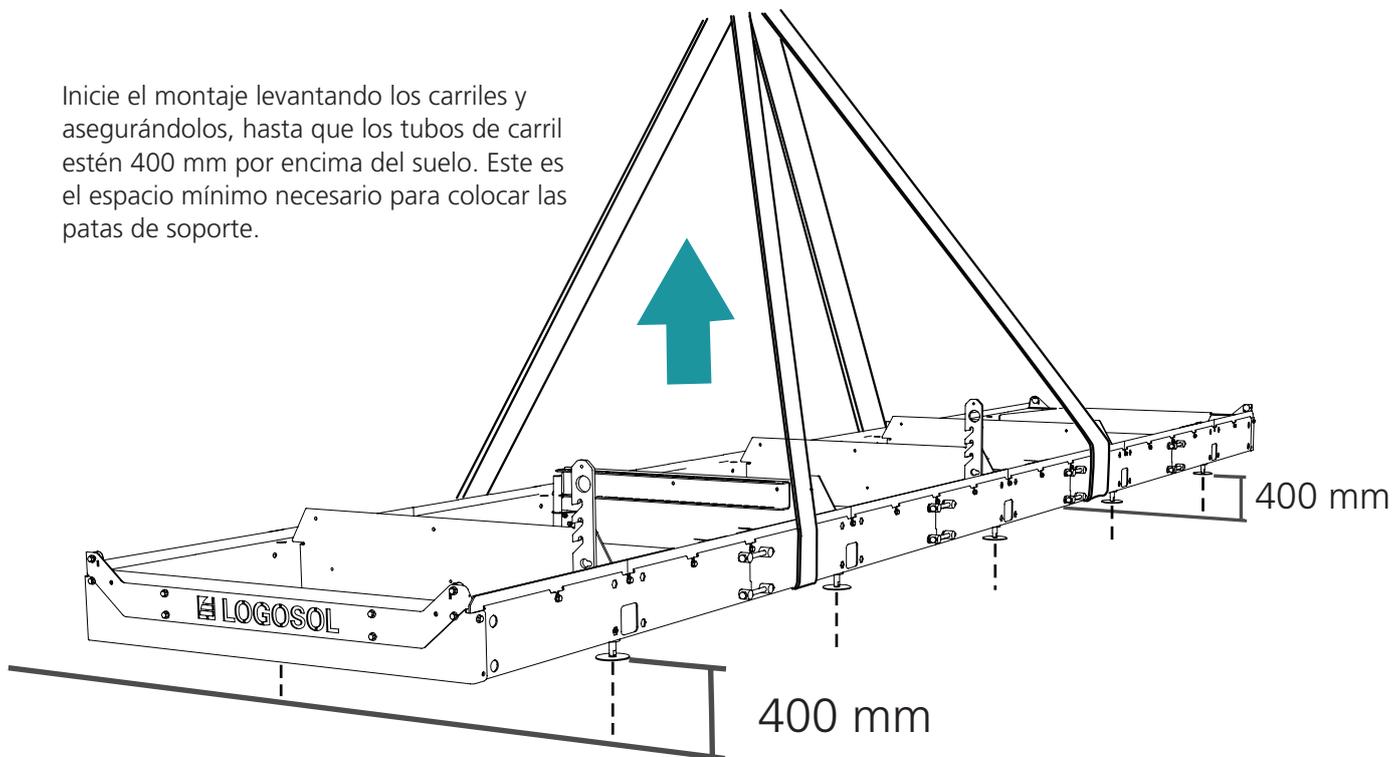
 4 x M 10



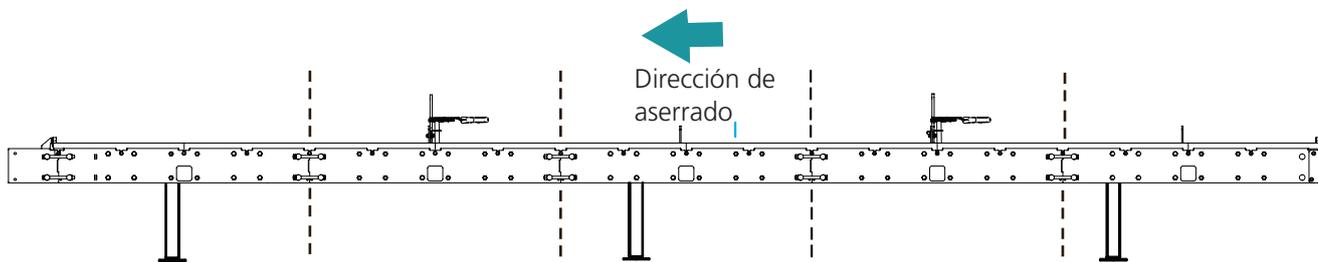


01-00614

Inicie el montaje levantando los carriles y asegurándolos, hasta que los tubos de carril estén 400 mm por encima del suelo. Este es el espacio mínimo necesario para colocar las patas de soporte.

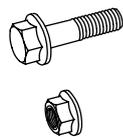


Posiciones recomendadas de las patas en el bastidor del carril.





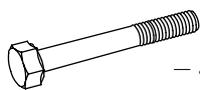
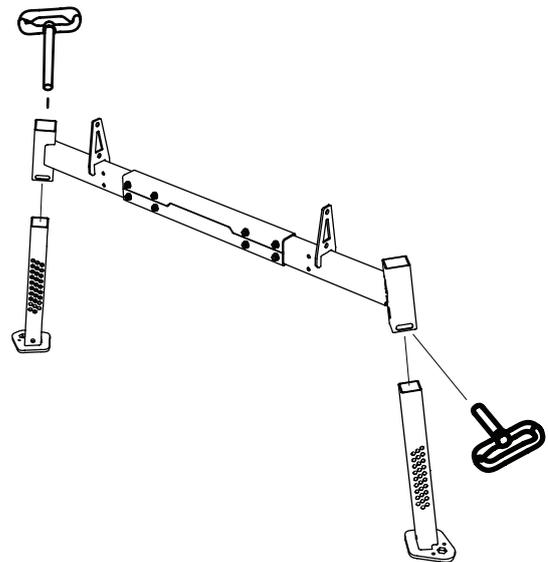
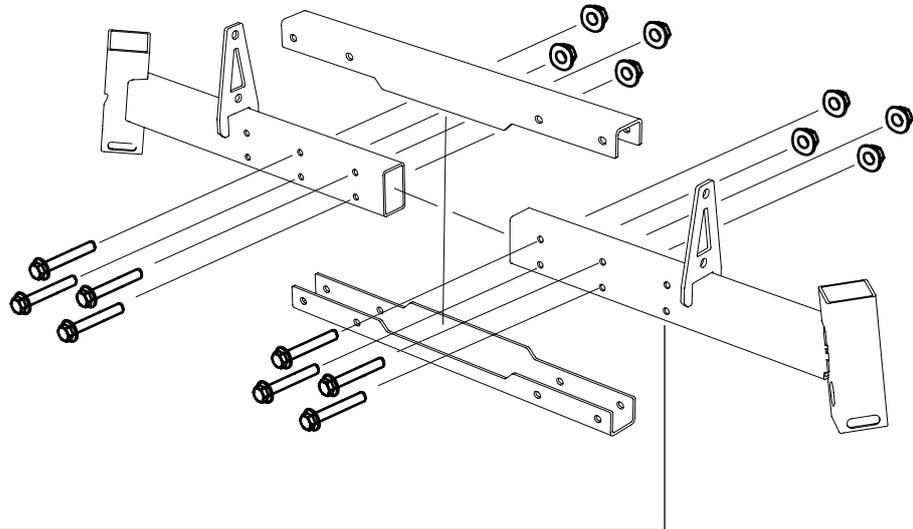
01-00614



8 x – M10x70

8 x – M10

La fila interior de orificios se debe utilizar en el B751 Pro.



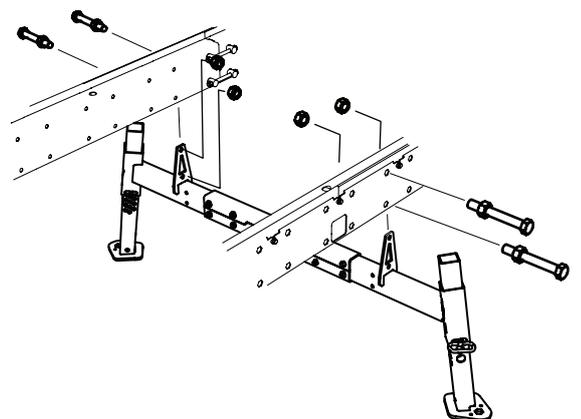
– 4x — M12x100 NV 18



– 4x — M12



– 4x — M12

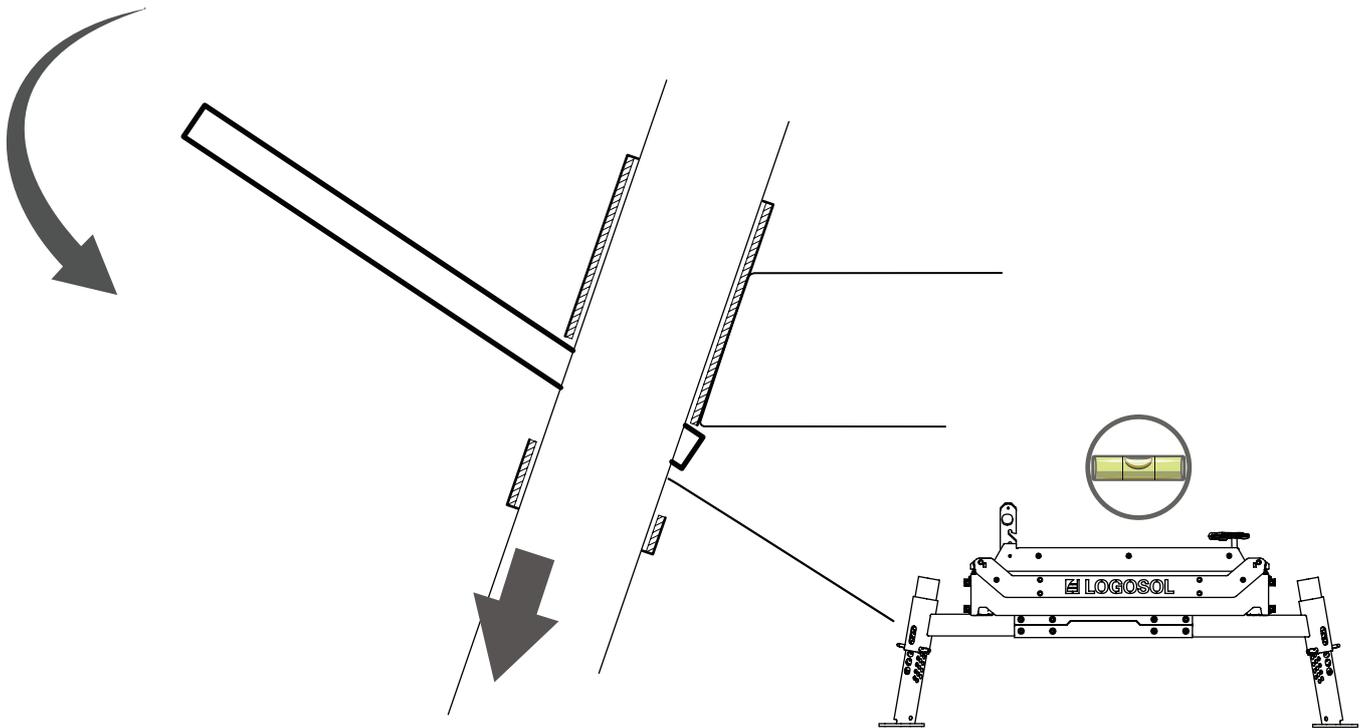
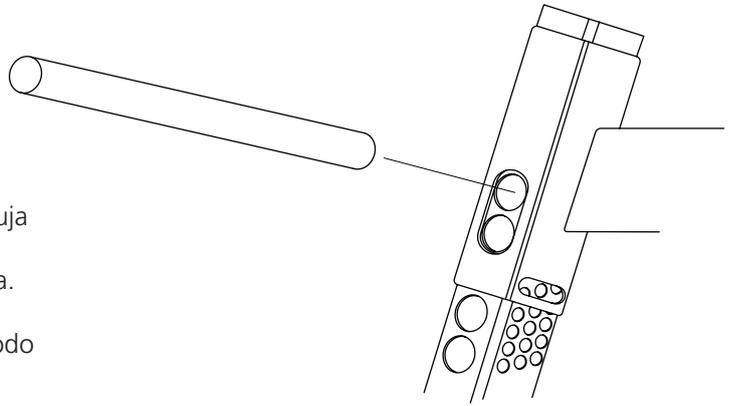




01-00614

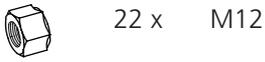
NIVELAR EL BASTIDOR DEL CARRIL

Para garantizar un buen resultado de aserrado, es importante que los carriles estén perfectamente nivelados unos con otros. Coloque un nivel de burbuja sobre una cruceta de apoyo y nivele las patas de soporte hasta que los carriles estén a la misma altura. Repita este procedimiento en todas las crucetas de apoyo hasta nivelar todos los carriles a lo largo de todo el bastidor.





1



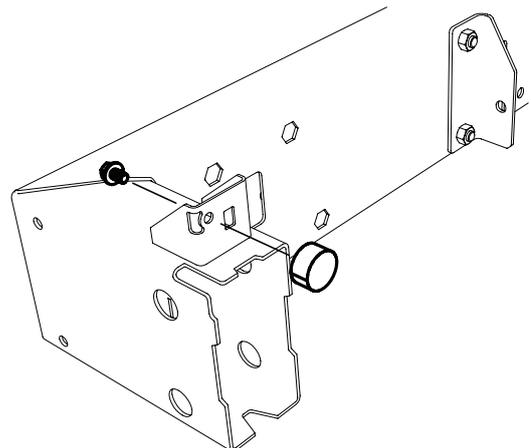
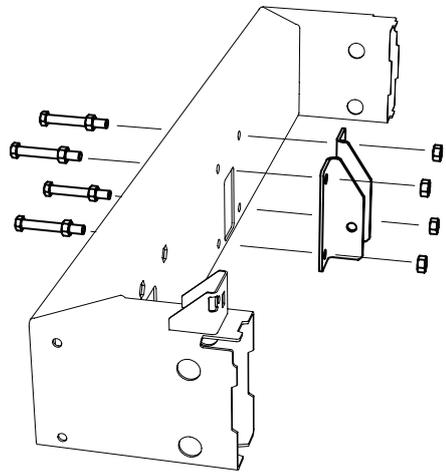
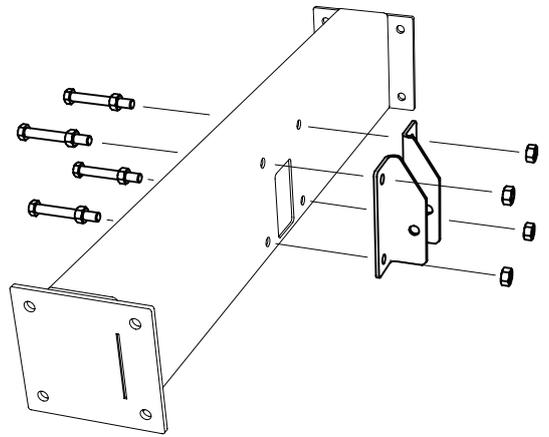
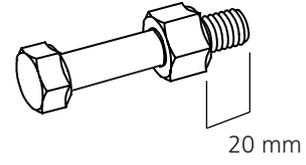
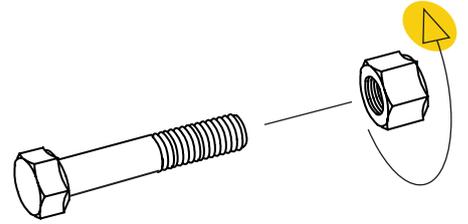
2



3



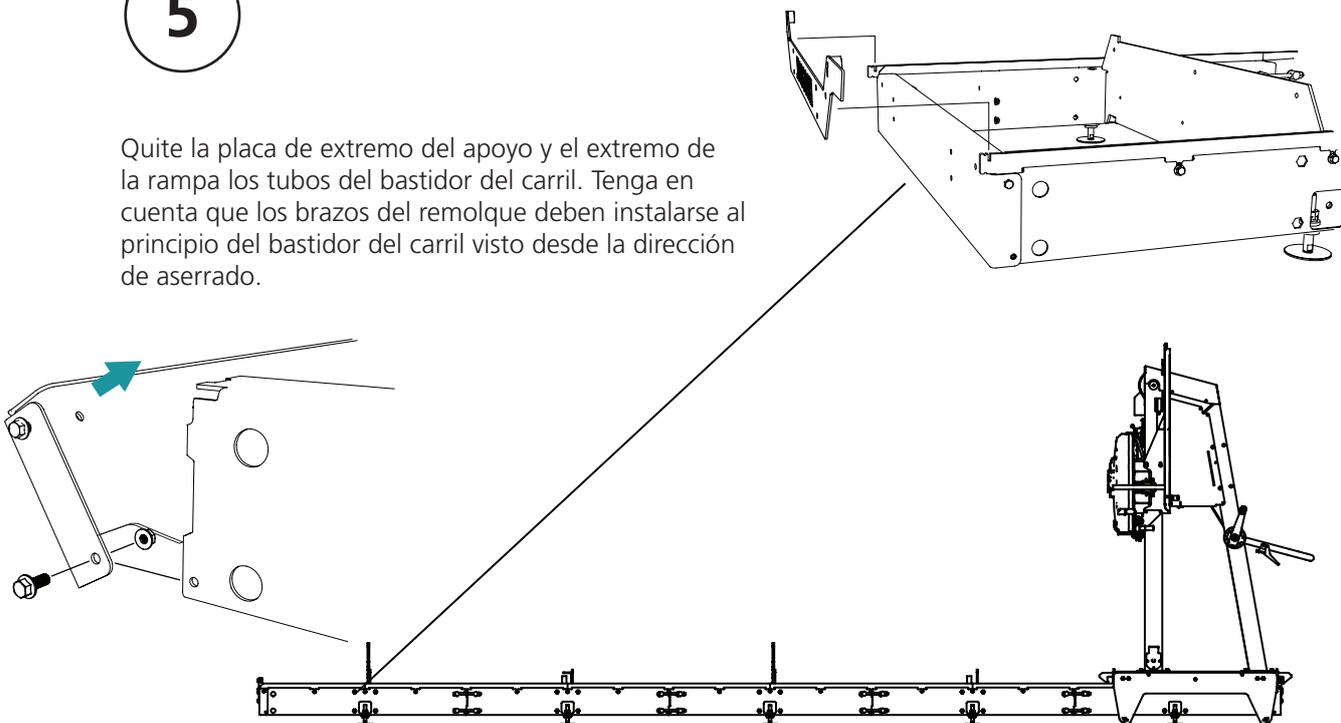
4





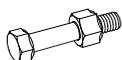
5

Quite la placa de extremo del apoyo y el extremo de la rampa los tubos del bastidor del carril. Tenga en cuenta que los brazos del remolque deben instalarse al principio del bastidor del carril visto desde la dirección de aserrado.



6

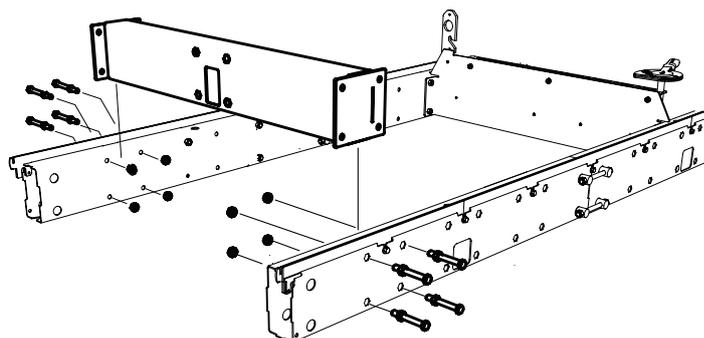
Monte y atornille la travesa en el primer orificio visto desde el final del bastidor del carril. Aproxime los tornillos.



8 x



8 x M12

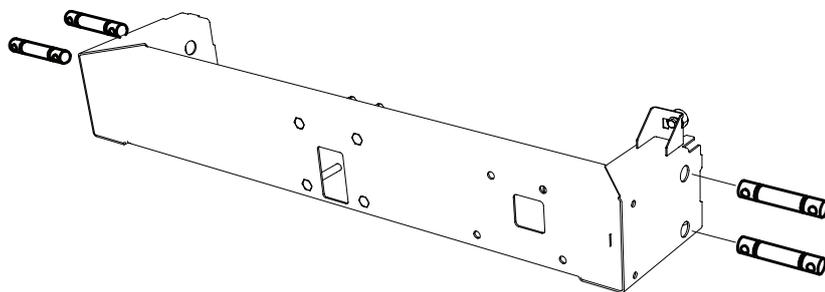




7



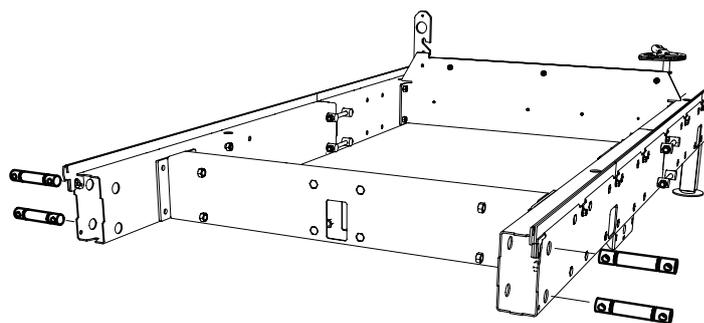
4 x



8

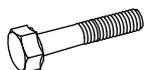
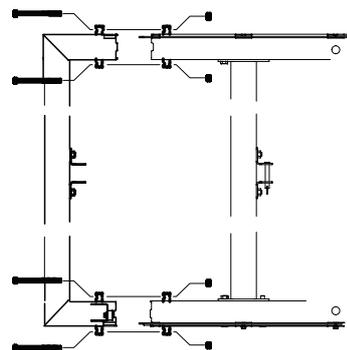


4 x



9

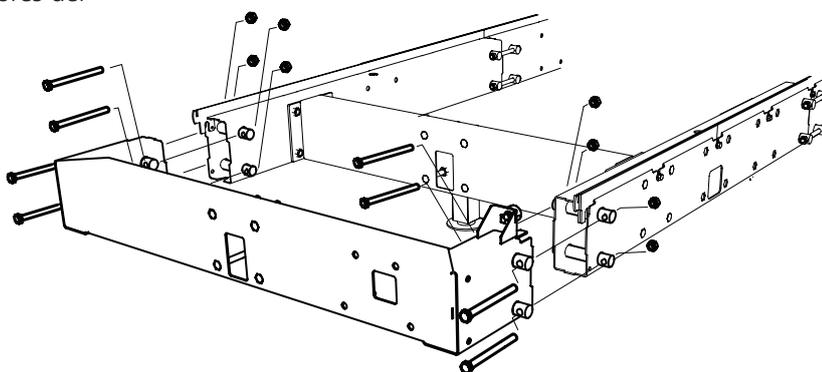
Monte el brazo exterior en el bastidor. Compruebe que las juntas están niveladas entre sí y luego apriete alternativamente las tuercas interiores y exteriores hasta que los tubos del bastidor coincidan. Tras alcanzar un ajuste correcto, apriete los tornillos interiores y exteriores del brazo.



8 x M12 x 140



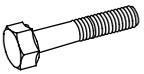
8 x M12



JUEGO DE REMOLQUE



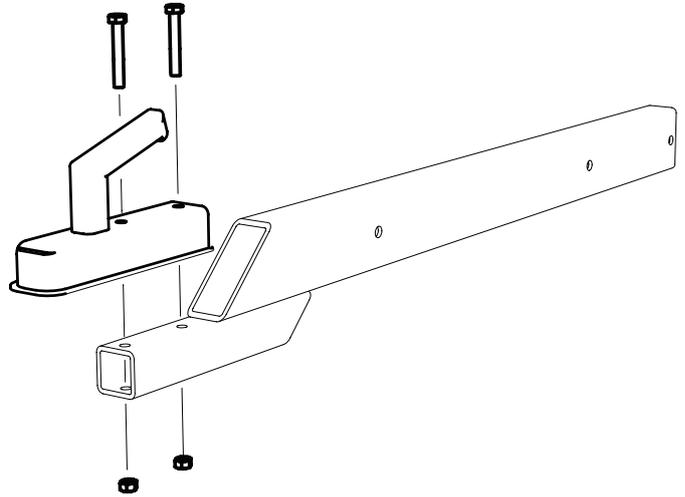
10



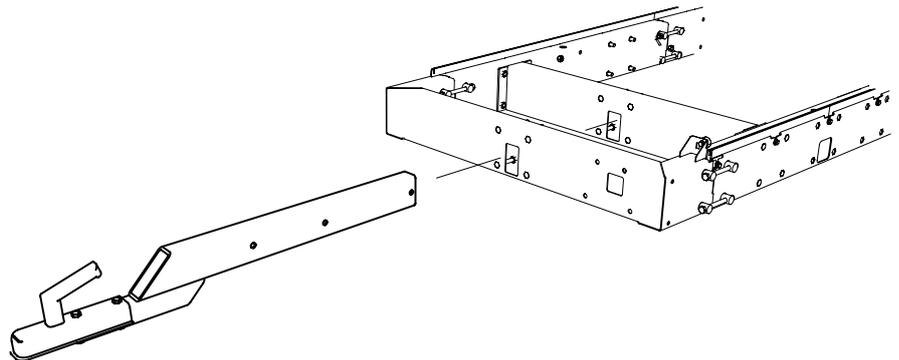
2 x M 10 x 65



2 x M 10



11



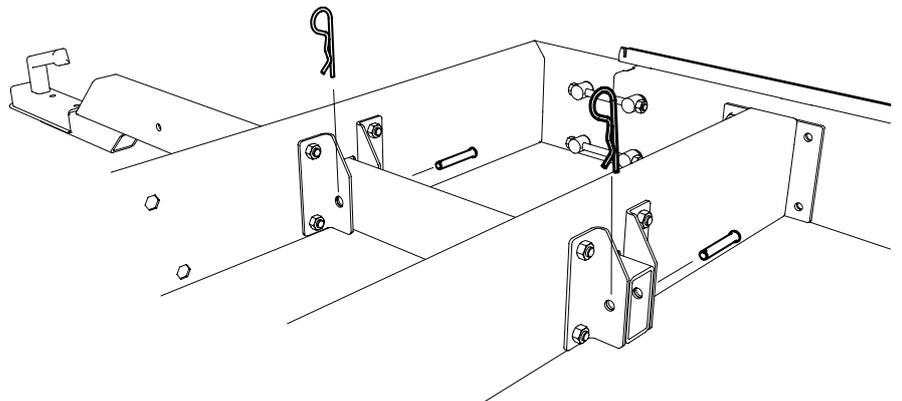
12



2x



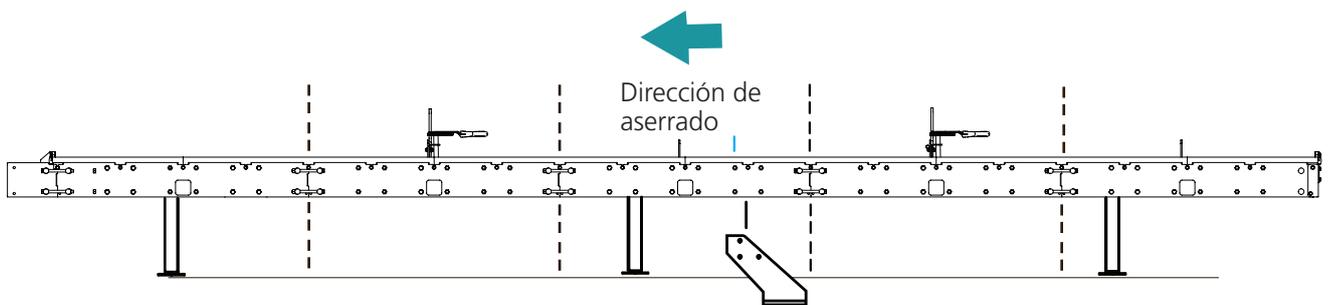
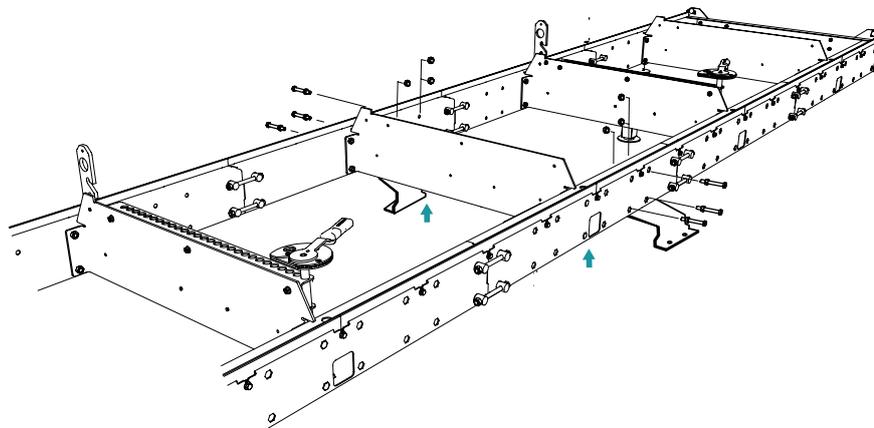
2x





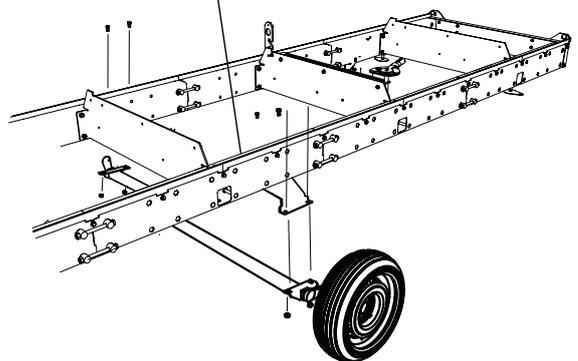
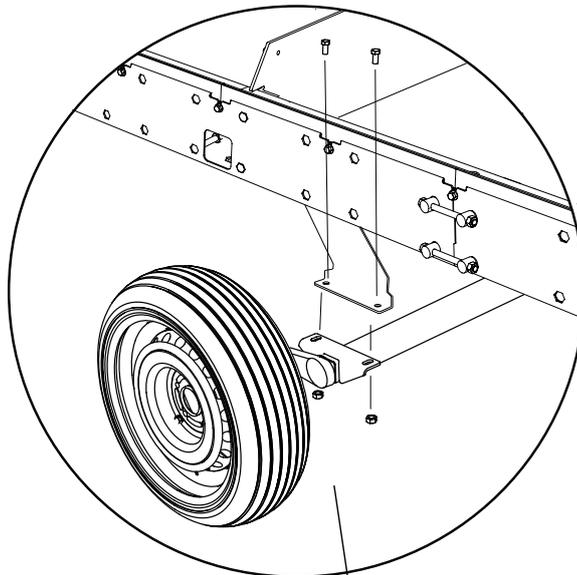
13

Monte los soportes del eje de la rueda en el bastidor. Observe su posición lateral con respecto al mismo. Los soportes del eje se montan justo debajo de la cuarta junta de carril (incluida la junta del brazo) visto desde la dirección de aserrado.



14

Monte el eje de la rueda en su soporte. Observe la posición lateral de los soportes de eje en el bastidor en la ilustración.

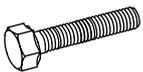




¡Bien hecho!

Ahora, hay que instalar el mecanismo de bloqueo del cabezal de aserrado.

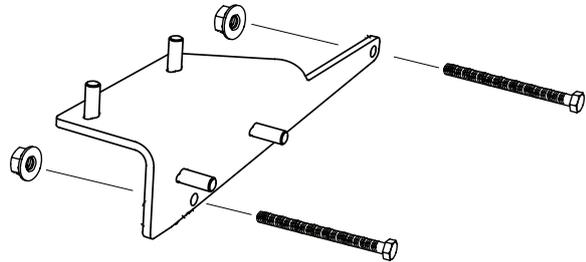
1



2 x M8 x 110



2 x M8

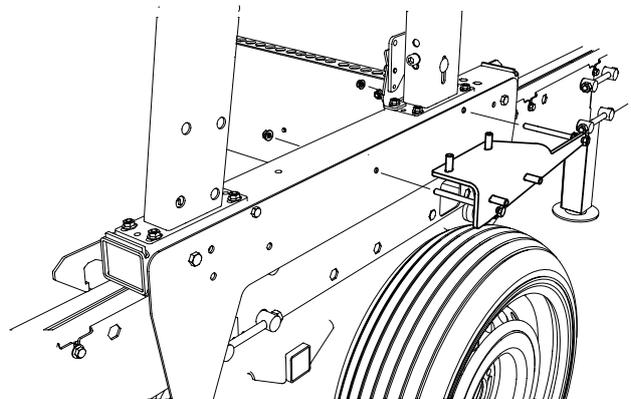


2

Monte el bloqueo del cabezal al tubo del remolque. Repita este paso en el otro tubo del remolque.

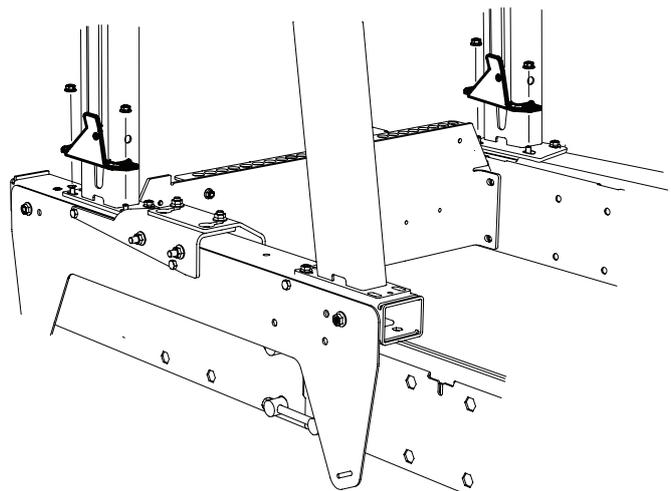


2 x M8



3

Coloque los soportes inferiores del bloqueo del cabezal en las placas inferiores de ambas patas del remolque. Tenga cuidado al aflojar los tornillos ya que pueden caerse con facilidad del tubo cuadrado hacia la parte inferior.





4

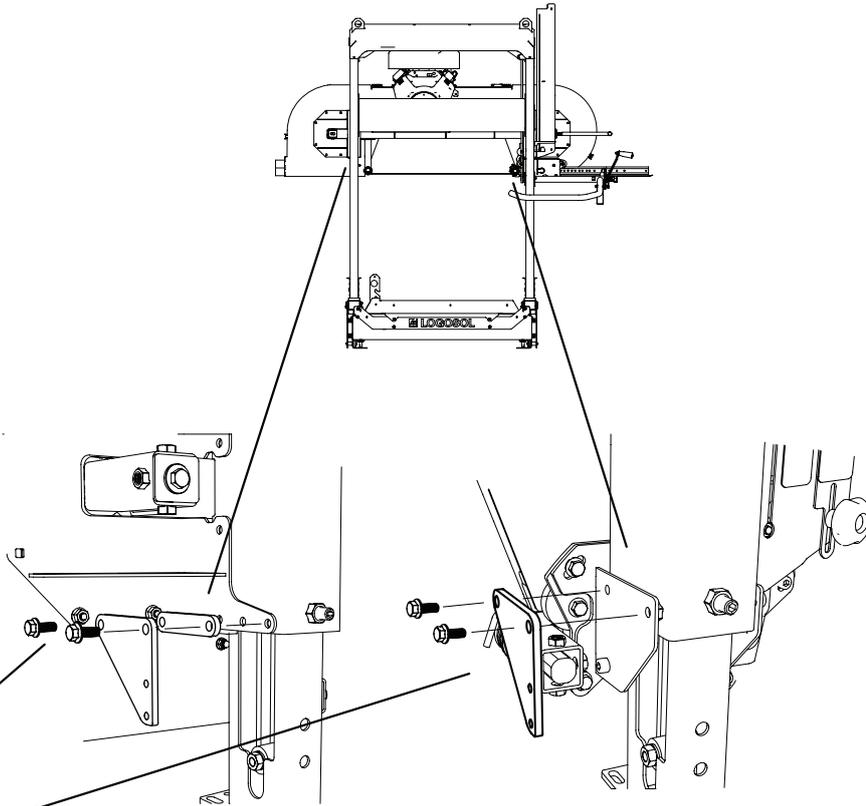
Coloque los soportes superiores en las patas del remolque. Tenga en cuenta que el soporte del lado del escape del cabezal tiene que llevar un separador entre éste y la pata del remolque.



2 x M8 x 25



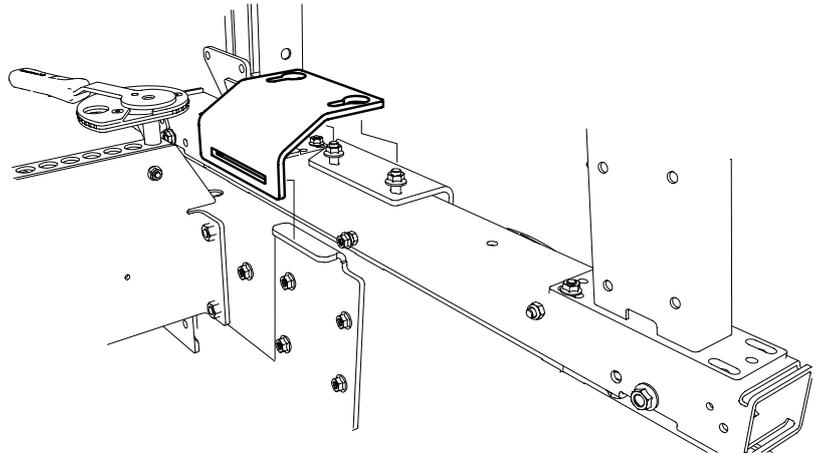
2 x M8 x 20



FUNCIONES

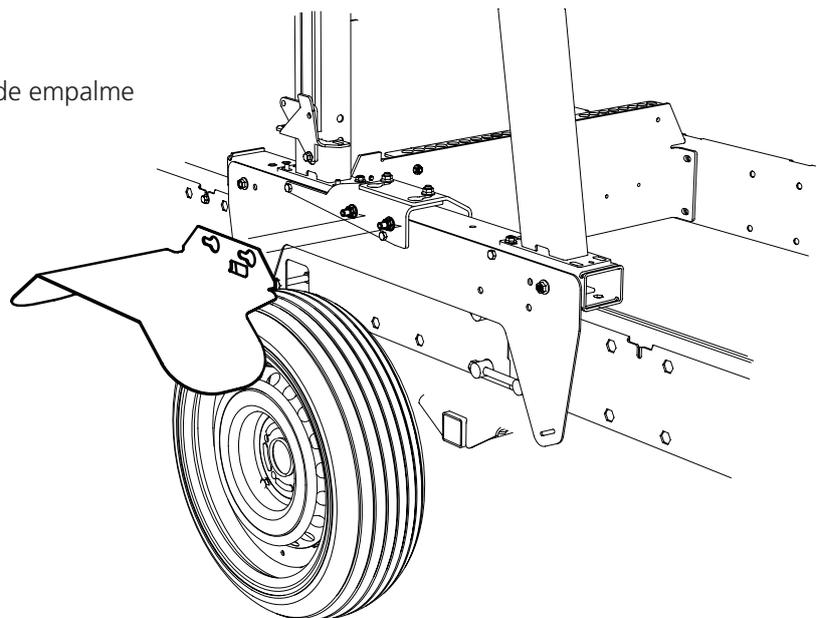
BLOQUEO DEL CABEZAL

Fije el cabezal antes de su transporte.



GUARDABARROS

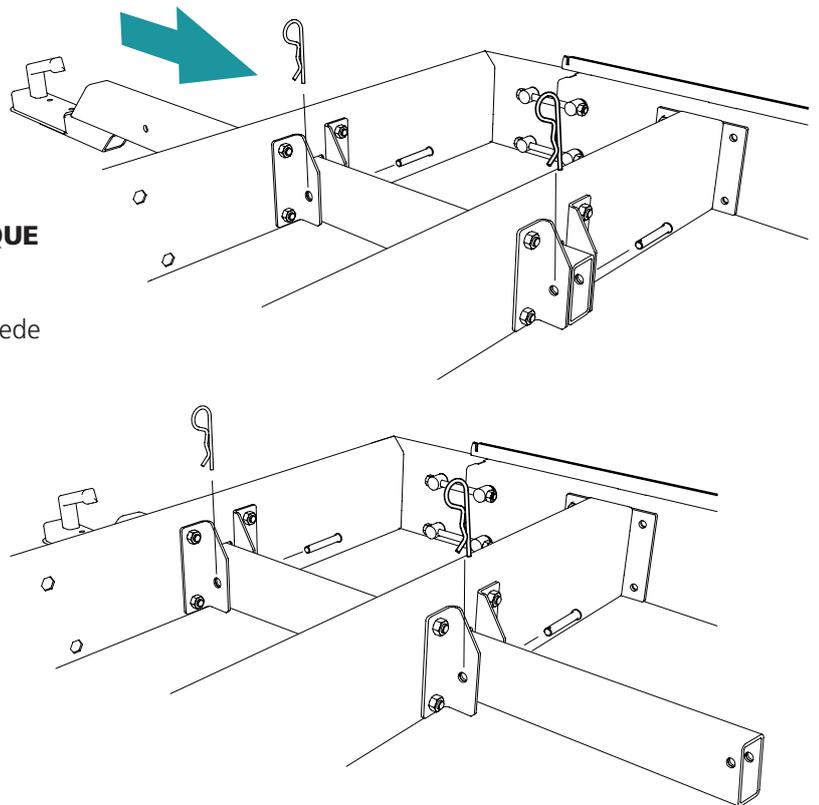
Monte los guardabarros en las placas de empalme antes de transportar el aserradero.



FUNCIONES

POSICIONES DE LA LANZA DEL REMOLQUE

La lanza puede colocarse en dos posiciones. Puede alargarse para el transporte o retraerse para un mejor movimiento en torno al aserradero.





Fiskaregatan 2, 871 33 Härnösand, SUECIA
+46 611 182 85 | info@logosol.es | www.logosol.es